

FLORIA[®]

Make it Easy

Instruction Manual

Steam Iron

ZLN3850



EN

TR

RO

PL

CRO

BIH

FR

GE

ES

IT

RU

AL

GR

MK

AR

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

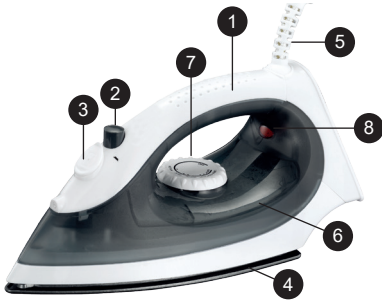
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
- The iron should always be turned to “min”, before plugging or unplugging from the outlet. Never yank the cord to disconnect from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting it away. Loop cord loosely around iron when storing.
- Always disconnect the iron from the electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage, or if it is leaking.

KNOW YOUR STEAM IRON



- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Handle | 6. Water tank |
| 2. Steam/Dry button | 7. Temperature adjustment knob |
| 3. Water filling cap | 8. Indicator light |
| 4. Soleplate | |
| 5. Cord guard | |

CHOICE OF WATER

- This steam iron can be used with regular tap water.
- If the water in your area is particularly hard, it is recommended that you use distilled or demineralized water.
- Do not use chemically softened water or any other type of liquid for refilling.

HOW TO FILL IN WATER

- Set the Steam/Dry button and the Temperature adjustment knob to the minimum position.
- Unplug the steam iron from the wall outlet and wait for it to cool down.
- Pour water into the Water filling cap:
- Fill up to the maximum level ("MAX") of the Water tank.

TEMPERATURE CONTROL SETTING

- Always check the garment label for ironing instructions before you start.
- Adjust the temperature control as follows:
 - (•) Position for nylon and acetate
 - (••) Position for wool, silk, or blends
 - (•••) Position for cotton or linen (steam)
- Sort your laundry by fabric type (e.g., wool with wool, cotton with cotton). Start with fabrics that require the lowest temperature and gradually move to those that need higher temperatures, as the iron heats up faster than it cools down.
- If the fabric is a blend of different fibers (e.g., cotton and polyester), always choose the ironing temperature recommended for the most heat-sensitive material.

STEAM IRONING

This function can only be used at higher ironing temperatures.

- ● – for moderate steam
- ●● or MAX – for maximum steam
- Fill water into the water tank.
- Stand the iron upright.
- Connect the iron to a suitable mains power outlet.
- Turn the Temperature adjustment knob to the "●●", "●●●", or MAX setting.
- The indicator light turns off when the required temperature is reached. The iron is now ready for use.
- Press the Steam/Dry button to the required position; steam will start coming out from the holes in the Soleplate.

Notice:

With conventional steam ironing, water may leak from the Soleplate if the selected temperature is too low. If this happens, turn the Temperature adjustment knob to the recommended setting. Steam will resume as soon as the appropriate temperature is reached.

DRY IRONING

- Connect the iron to a suitable mains power outlet.
- Ensure that the steam/dry button is set to the dry position.
- Select the desired setting on the temperature adjustment knob.
- When the indicator light turns off, the required temperature is reached, and the iron is ready for use.

CARE AND CLEANING

1. Turn the Temperature adjustment knob to "OFF", then disconnect the iron from the wall outlet and allow it to cool down completely.
2. Deposits and other residues on the Soleplate can be removed with a cloth soaked in a vinegar/water solution.
3. The casing may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
4. Never use abrasives to clean the Soleplate.
5. Keep the soleplate smooth; avoid contact with metal objects.

SAFETY PROTECTIVE CUT-OUT

In the unlikely event of the thermostat failing, the protection cut-out will operate to prevent the iron overheating. Then the iron should be taken to the nearest authorized service facility.

STORAGE

- Turn the temperature control switch to “OFF” and set the steam knob to no steam position.
- Disconnect the iron from the wall outlet.
- Pour any remaining water out of the water tank.
- Stand the iron upright and let it cool down completely.
- The power cord can then be round around the iron.
- Always store the iron in an upright position.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Water dripping from the soleplate holes	<ol style="list-style-type: none"> 1. The selected temperature is too low, which prevents the formation of steam. 2. Using steam when the iron is not hot enough. 3. Using steam too frequently. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure the Temperature adjustment knob is set to a steam position. 2. Wait until the Indicator light turns off. 3. Wait for a few seconds between each use.
Brown streaks may come through the holes in the soleplate and stain the fabric.	<ol style="list-style-type: none"> 1. You are using a chemical descaling agent. 2. You are using pure distilled, demineralized, or softened water. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Do not add any descaling agents to the water in the Water tank. 2. Perform cleaning and use tap water.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

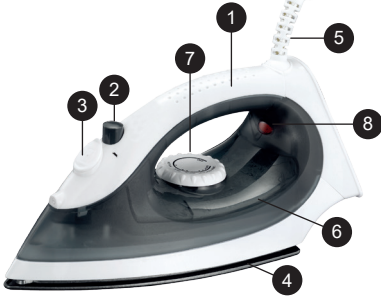
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın, cihazın çalışma voltajı ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajlı kartonu saklayın.
- Cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, temizlenirken veya bir arıza meydana geldiğinde fişi prizden çekin. Önceden cihazı kapatın. Fişi çekerken kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için cihazı çocukların gözetimsiz kullanmasına izin vermeyin. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların erişemeyeceği bir yere koyduğunuzdan emin olun. Kablonun aşağı sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelleri olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından kullanılabilir, ancak gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmiş olmaları ve olası tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetim altında olmadıkları sürece yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikteki bir kişiden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kabloyu ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar ve benzeri şeylerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihazın dışarıda kullanılması tasarlanmadıysa.) Daima sıfır veya sıfır altı sıcaklıklardan koruyun.

TR

- Asla suya yakın (küvet, lavabo vb.) kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı sadece elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya dokunmadan önce fişi prizden çekin. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanım amacı için kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulan topraklı bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlar dışında kullanılması veya yanlış kullanılması ya da uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksekte sert bir zemine düştükten sonra kullanılmamalıdır. Görünmez hasar bile cihazın işlevsel güvenliğinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişini tutarak taşıma veya çekme işlemi yapılmamalıdır, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlardan geçirmeyin, bükmeyin veya sıkıştırmayın.
- Havalandırma deliği varsa, kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmak veya başka nesnelere sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Sıcak metal parçalar, sıcak su veya buhardan yanıklar meydana gelebilir. Bir buharlı ütüü ters çevirdiğinizde dikkatli olun – rezervuarda sıcak su olabilir.
- Ütü her zaman prize takılmadan veya prizden çıkarılmadan önce “min” konumuna getirilmelidir. Prizden ayırmak için kabloyu çekmeyin; bunun yerine fişi tutarak çekin.
- Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Ütüü tamamen soğumadan kaldırmayın. Kablonun ütüye sarılmasını önlemek için kabloyu gevşek bir şekilde ütü etrafına sarın.
- Su doldururken veya boşaltırken ve kullanılmadığında ütüü daima elektrik prizinden çıkarın.
- Ütü düşürüldüyse, görünür hasar varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

BUHARLI ÜTÜNÜZÜ TANIYIN



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Tutma kolu | 6. Su tankı |
| 2. Buharlı/Kuru ütüleme düğmesi | 7. Sıcaklık ayarlama anahtarı |
| 3. Su doldurma haznesi | 8. Gösterge ışığı |
| 4. Taban plakası | |
| 5. Kablo kordonu | |

SU SEÇİMİ

- Bu buharlı ütü, normal musluk suyu ile kullanılabilir.
- Eğer yaşadığınız bölgedeki su özellikle sertse, distile veya demineralize su kullanmanız tavsiye edilir.
- Yumuşatılmış kimyasal su veya herhangi bir başka sıvı ile doldurma yapmayın.

SU EKLEME

- Buhar/duru düğmesini ve sıcaklık ayar düğmesini minimum konumuna getirin.
- Buharlı ütüyü prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Su doldurma haznesine suyu ekleyin:
- Su tankının maksimum seviyesi ("MAX") kadar doldurun.

SICAKLIK KONTROLÜ AYARI

- Ütülemeye başlamadan önce, giysi etiketindeki ütü talimatlarını her zaman kontrol edin.
- Sıcaklık kontrolünü aşağıdaki bilgiye göre ayarlayın:
 - (•) Naylon ve asetat için pozisyon
 - (••) Yün, ipek veya karışımlar için pozisyon
 - (•••) Pamuk veya keten için pozisyon (buhar).
- Çamaşırları kumaş türüne göre ayırın (örneğin, yünüleri yünüyle, pamukluları pamukluyla). İlk olarak en düşük sıcaklık gerektiren kumaşları ütüleyin ve ardından daha yüksek sıcaklık gerektiren kumaşlara geçin, çünkü ütü ısınırken daha hızlı ısınır, soğurken ise daha yavaş soğur.
- Kumaş, farklı elyafların karışımından (örneğin

pamuk ve polyester) yapılmışsa, her zaman en hassas malzeme için önerilen ütü sıcaklığını seçin.

BUHARLI ÜTÜLEME

Bu fonksiyon yalnızca yüksek ütüleme sıcaklıklarında kullanılabilir.

- – orta seviye buhar için
- veya MAX – maksimum buhar için
- Su tankına su doldurun.
- Ütüyü dik konumda tutun.
- Ütüyü uygun bir priz soketine takın.
- Sıcaklık ayar düğmesini "••", "•••" veya MAX konumuna getirin.
- Gösterge ışığı, gerekli sıcaklık ulaştığında söner. Ütü kullanıma hazırdır.
- Buharlı/kuru ütüleme düğmesine basın; buhar, taban üzerindeki deliklerden çıkmaya başlayacaktır.

Uyarı:

Buharlı ütüleme sırasında, seçilen sıcaklık çok düşükse, tabanda su sızıntısı olabilir. Bu durumda, sıcaklık ayarlama anahtarını önerilen konuma getirin. Uygun sıcaklık ulaştığında buhar yeniden çıkmaya başlayacaktır.

KURU ÜTÜLEME

- Ütüyü uygun bir priz soketine takın.
- Buharlı/kuru ütüleme düğmesinin kuru pozisyonunda olduğundan emin olun.
- Sıcaklık ayar düğmesinden istediğiniz ayarı seçin.
- Gösterge ışığı söndüğünde, gerekli sıcaklık ulaşılmış olur ve ütü kullanıma hazırdır.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Sıcaklık ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin, ardından ütüyü prizden çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Taban üzerindeki birikintiler ve diğer kalıntılar, sirke/su çözeltisi ile ıslatılmış bir bezle temizlenebilir.
- Kasanın dış yüzeyi, nemli bir bezle silinip sonra kuru bir bezle parlatılabilir.
- Tabanı temizlerken asla aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Tabanın düzgün kalmasını sağlayın; metal nesnelere temasından kaçının.

EMNİYET KORUMASI KESİNTİSİ

Termostatın arızalanması olasılığı düşük olsa da, koruma kesintisi devreye girerek ütü'nün aşırı ısınmasını engelleyecektir. Bu durumda ütü, en yakın yetkili servis noktasına götürülmelidir.

DEPOLAMA

- Sıcaklık ayarını "OFF" konumuna getirin ve buhar düğmesini "buhar yok" konumuna ayarlayın.
- Ütüyü prizden çıkarın.
- Su tankındaki kalan suyu boşaltın.
- Ütüyü dik konumda tutun ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Güç kablosu daha sonra ütünün etrafına sarılabilir.
- Ütüyü her zaman dik bir konumda saklayın.

PROBLEM ÇÖZÜMÜ

Problem	Nedeni	Çözümü
Tabandaki deliklerden su sızıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seçilen sıcaklık çok düşük, bu da buhar oluşumunu engelliyor. 2. Ütü yeterince ısınmadan buhar kullanılıyor. 3. Buhar fonksiyonu çok sık kullanılıyor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sıcaklık ayar düğmesini buhar konumuna getirdiğinizden emin olun. 2. Gösterge ışığının sönmelerini bekleyin. 3. Her kullanım arasında birkaç saniye bekleyin.
Ütü tabanındaki deliklerden kahverengi lekeler çıkabilir ve kumaşı kirletebilir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kimyasal kireç çözücü kullanıyorsunuz. 2. Saf distile, demineralize veya yumuşatılmış su kullanıyorsunuz. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Su haznesine kesinlikle kireç çözücü eklemeyin. 2. Ütüyü temizlerken musluk suyu kullanın ve düzenli bakım yapın.

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Oprii dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Oprii dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul

nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.

- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nul acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Pericol de arsuri! Arsuri pot apărea dacă se atingeți părțile metalice fierbinți, apa fierbinte sau aburul. Fiți atenți când întoarceți fierul de călcat cu abur cu gura în jos – rezervorul poate conține apă fierbinte.
- Fierul de călcat trebuie să fie întotdeauna setat pe "min" înainte de a fi conectat sau deconectat de la priză. Nu trageți cablul pentru a-l scoate din priză; în schimb, apucați mufa și trageți pentru a-l deconecta.
- Nu permiteți cablului să atingă suprafețe fierbinți. Lăsați fierul să se răcească complet înainte de a-l depozita. Înfășurați cablul în viteză liberă în jurul fierului când îl depozitați.
- Întotdeauna deconectați fierul de la priză când îl umpleți cu apă, îl goliți sau când nu este în uz.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă picură.

CUNOAȘTE-ȚI FIERUL DE CĂLCAT CU ABUR



1. Maner
2. Buton Abur/Uscat
3. Capac de umplere cu apă
4. Tâlpicul
5. Protecție cablu
6. Rezervor de apă
7. Buton de reglare a temperaturii
8. Lumină indicator

ALEGEREA APEI

- Acest fier de călcat poate fi utilizat cu apă de la robinet.
- Dacă apa din zona ta este foarte dură, se recomandă utilizarea apei distilate sau demineralizate.
- Nu folosi apă tratată chimic sau orice alt tip de lichid pentru reumplere.

CUM SE UMLU CU APĂ

- Pune butonul Abur/Uscat și butonul de reglare a temperaturii la poziția minimă.
- Deconectează fierul de călcat de la priză electrică și așteaptă să se răcească.
- Versă apă în capacul de umplere cu apă:
- Uplete până la nivelul maxim ("MAX") al rezervorului de apă.

REGLAREA TEMPERATURII

- Verifică întotdeauna eticheta hainelor pentru instrucțiuni de călcat înainte de a începe.
- Reglează temperatura după cum urmează:
 - (•) Poziția pentru nailon și acetat
 - (••) Poziția pentru lână, mătase sau amestecuri
 - (•••) Poziția pentru bumbac sau in (abur)
- Gruparea rufelor pe tipuri de țesături (de exemplu, lână cu lână, bumbac cu bumbac). Începe cu țesăturile care necesită temperatura cea mai joasă și treci treptat la cele care necesită temperaturi mai mari, deoarece fierul se încălzește mai repede decât se răcește.
- Dacă țesătura este un amestec de diferite fibre (de exemplu, bumbac și poliester), alege întotdeauna temperatura de călcat recomandată pentru materialul cel mai sensibil la căldură.

FIERBEREA CU ABUR

Această funcție poate fi utilizată doar la temperaturi mai mari de fierbere.

- – pentru abur moderat
- sau MAX – pentru abur maxim
- Umpleți rezervorul de apă.
- Așezați fierul vertical.
- Conectați fierul la o priză electrică adecvată.
- Reglați butonul de ajustare a temperaturii pe setările "••", "•••" sau MAX.
- Lampa indicator se stinge când temperatura necesară este atinsă. Fierul este acum gata de utilizare.
- Apăsați butonul Abur/Uscat pe poziția dorită; aburul va începe să iasă din găurile talpei.

Notă:

La fierberea cu abur convențional, apa poate să picure din talpă dacă temperatura selectată este prea scăzută. Dacă acest lucru se întâmplă, reglați butonul de temperatură la setarea recomandată. Aburul va reveni imediat ce temperatura corespunzătoare este atinsă.

FIERBEREA UȘCĂTĂ

- Conectați fierul la o priză electrică adecvată.
- Asigurați-vă că butonul abur/uscă este setat pe poziția uscată.
- Selectați setarea dorită pe butonul de ajustare a temperaturii.
- Când lampa indicator se stinge, temperatura necesară a fost atinsă și fierul este gata de utilizare.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

1. Reglați butonul de temperatură pe "OFF", apoi deconectați fierul de la priză și lăsați-l să se răcească complet.
2. Depunerile și alte reziduuri de pe talpă pot fi îndepărtate cu o cârpă înmuiată într-o soluție de oțet/apă.
3. Carcasa poate fi ștersă cu o cârpă umedă, apoi lustruită cu una uscată.
4. Nu folosiți abrazive pentru a curăța talpa.
5. Mențineți talpa netedă; evitați contactul cu obiecte metalice.

DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPĂRĂRII

În cazul puțin probabil în care termostatul nu funcționează, dispozitivul de protecție va interveni pentru a preveni supraîncălzirea fierului. În acest caz, fierul trebuie dus la cel mai apropiat serviciu autorizat.

STOCARE

- Comutați întrerupătorul de control al temperaturii pe poziția "OPRIT" și setați butonul de aburi pe poziția fără aburi.
- Deconectați fierul din priză.
- Vărsați apa rămasă din rezervorul de apă.
- Stați fierul în poziție verticală și lăsați-l să se răcească complet.
- Cablul de alimentare poate fi apoi înfășurat în jurul fierului.
- Întotdeauna depozitați fierul într-o poziție verticală.

DEPANARE

Problemă	Cauza	Soluție
Apa picură din găurile plăcii de aburi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Temperatura selectată este prea scăzută, ceea ce împiedică formarea aburului. 2. Se folosesc aburi atunci când fierul nu este suficient de fierbinte. 3. Se folosesc aburi prea frecvent. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asigurați-vă că butonul de ajustare a temperaturii este setat pe o poziție cu aburi. 2. Așteptați până când lumina indicator se stinge. 3. Așteptați câteva secunde între fiecare utilizare.
Urme maro pot apărea prin găurile din placa de aburi și pot păta țesătura.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se folosește un agent chimic de decalcifiere. 2. Se folosește apă distilată, demineralizată sau moale pură. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nu adăugați agenți de decalcifiere în apa din rezervorul de apă. 2. Efectuați curățarea și folosiți apă de la robinet.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed

temperaturami zerowymi lub poniżej zera.

- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanny, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczypl i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Ryzyko poparzeń! Poparzenia mogą wystąpić przy dotyku gorących metalowych części, gorącej wody lub pary. Ostrożnie obracaj żelazko parowe do góry nogami – w zbiorniku może znajdować się gorąca woda.
- Żelazko zawsze powinno być ustawione na “min” przed podłączeniem lub odłączeniem z gniazdka. Nigdy nie szarpi kabla, aby odłączyć je od gniazdka; zamiast tego złap za wtyczkę i pociągnij, aby odłączyć.
- Nie dopuść, aby kabel dotykał gorących powierzchni. Pozwól żelazku całkowicie ostygnąć przed odłożeniem. Luźno owiń kabel wokół żelazka podczas przechowywania.
- Zawsze odłącz żelazko od gniazdka elektrycznego podczas napełniania wodą, opróżniania oraz gdy nie jest używane.
- Żelazko nie powinno być używane, jeśli zostało upuszczone, są widoczne oznaki uszkodzenia lub występują wycieki.

ZNAJ SWÓJ ŻELAZKO PAROWE



- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Uchwyt | 6. Zbiornik na wodę |
| 2. Przycisk pary/suchego | 7. Pokrętko regulacji temperatury |
| 3. Korek do napełniania wodą | 8. Światło wskaźnika |
| 4. Podeszwa | |
| 5. Osłona kabla | |

WYBÓR WODY

- To żelazko parowe może być używane z wodą z kranu.
- Jeśli woda w Twojej okolicy jest szczególnie twarda, zaleca się używanie wody destylowanej lub demineralizowanej.
- Nie używaj wody zmiękczonej chemicznie ani innych cieczy do napełniania.

JAK NAPEŁNIĆ WODĄ

- Ustaw przycisk pary/suchego oraz pokrętko regulacji temperatury na minimalną pozycję.
- Odłącz żelazko od gniazdka i poczekaj, aż ostygnie.
- Napełnij wodą korek do napełniania:
- Napełnij do maksymalnego poziomu ("MAX") zbiornika na wodę.

USTAWIENIE REGULACJI TEMPERATURY

- Zawsze sprawdzaj etykietę odzieży, aby zapoznać się z instrukcjami prasowania, zanim zaczniesz.
- Ustaw temperaturę zgodnie z poniższymi wskazówkami:
 - (•) Pozycja dla nylonu i acetatu
 - (••) Pozycja dla wełny, jedwabiu lub mieszanek
 - (•••) Pozycja dla bawełny lub lnu (para)
- Sortuj pranie według rodzaju materiału (np. wełna z wełną, bawełna z bawełną). Zacznaj od tkanin wymagających najniższej temperatury, a następnie przechodź do tych, które wymagają wyższych temperatur, ponieważ żelazko nagrzewa się szybciej, niż chłodzi.
- Jeśli materiał jest mieszaną różnych włókien (np. bawełna i poliester), zawsze wybieraj temperaturę prasowania zalecaną dla najbardziej wrażliwego na ciepło materiału.

ŻELAZKO PAROWE

Ta funkcja może być używana tylko przy wyższych temperaturach żelazka.

- – dla umiarkowanego parowania
- lub MAX – dla maksymalnego parowania
- Napełnij zbiornik na wodę.
- Postaw żelazko w pozycji pionowej.
- Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Ustaw pokrętko regulacji temperatury na ustawienie "••", "•••" lub MAX.
- Światło kontrolne zgaśnie, gdy osiągnięta zostanie wymagana temperatura. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Naciśnij przycisk Steam/Dry na odpowiednią pozycję; para zacznie wydobywać się z otworów w stopie.

Uwaga:

Podczas tradycyjnego prasowania parowego, jeśli wybrana temperatura jest zbyt niska, może dochodzić do wycieków wody z stopy. W takim przypadku ustaw pokrętko temperatury na zalecaną wartość. Para zostanie wznowiona, gdy osiągnięta zostanie odpowiednia temperatura.

PRASOWANIE SUCHE

- Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że przycisk Steam/Dry jest ustawiony na pozycję "Dry".
- Wybierz odpowiednie ustawienie na pokrętko regulacji temperatury.
- Gdy światło kontrolne zgaśnie, osiągnięta zostanie wymagana temperatura, a żelazko jest gotowe do użycia.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

1. Ustaw pokrętko temperatury na "OFF", a następnie odłącz żelazko od gniazdka i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
2. Osady i inne zanieczyszczenia ze stopy można usunąć za pomocą ściereczki nasączonej roztworem octu i wody.
3. Obudowę można przetrzeć wilgotną ściereczką, a następnie wypolerować suchą.
4. Nigdy nie używaj środków ściernych do czyszczenia stopy.
5. Utrzymuj stopę gładką, unikaj kontaktu z metalowymi przedmiotami.

ZABEZPIECZENIE PRZECIWPZEGRZANIOWE

W przypadku awarii termostatu, włącza się zabezpieczenie przeciwprzegrzaniowe, które zapobiega przegrzaniu żelazka. W takim przypadku należy oddać żelazko do najbliższego autoryzowanego serwisu.

PRZECHOWYWANIE

- Przełącz przełącznik temperatury na "OFF" i ustaw pokrętko pary w pozycji bez pary.
- Odłącz żelazko od gniazdka.
- Wylej pozostałą wodę z zbiornika na wodę.
- Postaw żelazko w pozycji pionowej i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Następnie możesz owinąć przewód zasilający wokół żelazka.
- Zawsze przechowuj żelazko w pozycji pionowej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Woda kapie z otworów na stopie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wybrana temperatura jest zbyt niska, co uniemożliwia wytwarzanie pary. 2. Używanie pary, gdy żelazko nie jest wystarczająco gorące. 3. Zbyt częste używanie pary. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnij się, że pokrętko temperatury jest ustawione na pozycję pary. 2. Poczekaj, aż kontrolka wskaże, że żelazko jest gotowe. 3. Poczekaj kilka sekund między kolejnymi użyciami.
Brązowe smugi mogą pojawić się w otworach na stopie i zabrudzić materiał.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używasz chemicznego środka do odkamieniania. 2. Używasz czystej wody destylowanej, demineralizowanej lub zmiękczonej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nie dodawaj żadnych środków do odkamieniania do wody w zbiorniku na wodę. 2. Wykonaj czyszczenie i używaj wody z kranu.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
 zilanpolska@zilan.com.tr
 SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o.,
 ul. gen. R. Kuklińskiego
 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu

- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Opasnost od opekline! Opekline mogu nastati dodirivanjem vrućih metalnih dijelova, vruće vode ili pare. Budite oprezni kada okrenete parnu peglu naopako - u rezervoaru može biti vruća voda.
- Pegla uvijek treba biti postavljena na "min" prije nego što je uključite ili isključite iz utičnice. Nikada ne povlačite kabel da biste je isključili iz utičnice; umjesto toga, uhvatite utikač i povucite da biste je isključili.
- Ne dopustite da kabel dodiruje vruće površine. Pričekajte da se pegla potpuno ohladi prije nego što je odložite. Labavo omotajte kabel oko pegle prilikom skladištenja.
- Uvijek isključite peglu iz električne utičnice pri punjenju vodom ili pražnjenju, kao i kada nije u upotrebi.
- Pegla se ne smije koristiti ako je ispala, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.

ZNANJE O VAŠOJ PARNOJ PEGLI



- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Drška | 5. Zaštita kabla |
| 2. Tipka za paru/suho | 6. Spremnik za vodu |
| 3. Poklopac za punjenje vodom | 7. Regulator temperature |
| 4. Ploča za peglanje | 8. Indikatorska lampica |

IZBOR VODE

- Ova parna pegla može se koristiti s običnom vodom iz česme.
- Ako je voda u vašem području vrlo tvrda, preporučuje se korištenje destilirane ili demineralizirane vode.
- Nemojte koristiti kemijski omekšanu vodu ili bilo koju drugu tekućinu za punjenje.

KAKO NAPUNITI VODU

- Postavite tipku za paru/suho i regulator temperature na najmanju poziciju.
- Isključite parnu peglu iz struje i pričekajte da se ohladi.
- Ulijte vodu u poklopac za punjenje:
- Napunite do maksimalne razine ("MAX") spremnika za vodu.

POSTAVKE KONTROLE TEMPERATURE

- Prije nego počnete, uvijek provjerite etiketu odjeće za upute za peglanje.
- Podesite kontrolu temperature prema sljedećem:
 - (•) Pozicija za najlon i acetat
 - (••) Pozicija za vunu, svilu ili mješavine
 - (•••) Pozicija za pamuk ili lan (s parom)
- Razvrstajte rublje prema vrsti tkanine (npr. vuna s vunom, pamuk s pamukom). Počnite s tkaninama koje zahtijevaju nižu temperaturu, a zatim postupno prelazite na one koje zahtijevaju više temperature, jer se pegla zagrijava brže nego što hladi.
- Ako je tkanina mješavina različitih vlakana (npr. pamuk i poliester), uvijek odaberite temperaturu peglanja preporučenu za najosjetljiviji materijal.

PEGLANJE PAROM

Ova funkcija može se koristiti samo pri višim temperaturama peglanja.

- – za umjereni obujam pare
- ili MAX – za maksimalni obujam pare
- Ulići vodu u rezervoar za vodu.
- Staviti peglu uspravno.
- Povezati peglu na odgovarajući izvor napajanja.
- Okrenuti gumb za podešavanje temperature na postavku "••", "•••" ili MAX.
- Lampa za indicaciju svijetlit će dok se ne postigne potrebna temperatura. Pegla je sada spremna za uporabu.
- Pritisnite gumb za paru/sušeno na željenu poziciju; para će početi izlaziti iz rupa na ploči.

Napomena:

Prilikom konvencionalnog peglanja parom može doći do curenja vode iz ploče ako je odabrana temperatura preniska. Ako se to dogodi, okrenite gumb za podešavanje temperature na preporučenu postavku. Para će nastaviti kada se postigne odgovarajuća temperatura.

PEGLOVANJE BEZ PARE

- Povezati peglu na odgovarajući izvor napajanja.
- Osigurati da je gumb za paru/sušeno postavljen na poziciju za sušenje.
- Odabrati željenu postavku na gumbu za podešavanje temperature.
- Kada se lampica za indicaciju ugasi, postignuta je potrebna temperatura i peglanje je spremno za uporabu.

NJEGOVANJE I ČIŠĆENJE

- Okrenite gumb za podešavanje temperature na "OFF", zatim odspojite peglu od zidne utičnice i dopustite da se potpuno ohladi.
- Naslage i ostale nečistoće na ploči mogu se ukloniti krpom natopljenom otopinom octa i vode.
- Kučiče se može obrisati vlažnom krpom, a zatim polirati suhom.
- Nikada ne koristite abrazive za čišćenje ploče.
- Održavajte ploču glatkom; izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

U vrlo rijetkim slučajevima kada dođe do kvara termostata, zaštita od pregrijavanja će se aktivirati kako bi spriječila pregrijavanje pegle. Tada peglu treba odnijeti u najbliži ovlaštenu servisni centar.

CRO-BIH

STORAGE

- Turn the temperature control switch to “OFF” and set the steam knob to no steam position.
- Disconnect the iron from the wall outlet.
- Pour any remaining water out of the water tank.
- Stand the iron upright and let it cool down completely.
- The power cord can then be round around the iron.
- Always store the iron in an upright position.

POHRANA

Problem	Uzrok	Rješenje
Voda curi iz rupa na dnu pegle.	<ol style="list-style-type: none">1. Odabrana temperatura je preniska, što sprječava stvaranje pare.2. Korištenje pare kada pegla nije dovoljno vruća.3. Korištenje pare prečesto.	<ol style="list-style-type: none">1. Provjerite je li tipka za podešavanje temperature postavljena na položaj za paru.2. Čekajte dok svjetlo indikatora ne prestane svijetliti.3. Pričekajte nekoliko sekundi između svakog korištenja.
Smeđi tragovi mogu se pojaviti kroz rupe na dnu pegle i zaprljati tkaninu.	<ol style="list-style-type: none">1. Koristite kemijski sredstva za odstranjivanje kamenca.2. Koristite isključivo destiliranu, demineraliziranu ili omekšanu vodu.	<ol style="list-style-type: none">1. Ne dodavajte sredstva za uklanjanje kamenca u vodu u rezervoaru.2. Obavite čišćenje i koristite vodu iz slavine.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlures ! Des brûlures peuvent survenir en touchant des parties métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur. Faites attention lorsque vous retournez un fer à vapeur – il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
- Le fer doit toujours être réglé sur " min " avant de le brancher ou de le débrancher de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher de la prise ; saisissez plutôt la fiche et tirez pour déconnecter.
- Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon lâchement autour du fer lors du rangement.
- Débranchez toujours le fer de la prise électrique lors du remplissage ou de la vidange du réservoir et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le fer ne doit pas être utilisé s'il a été laissé tomber, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.

CONNAÎTRE VOTRE FER À VAPEUR



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Poignée | 5. Protection de câble |
| 2. Bouton Vapeur/Sèche | 6. Réservoir d'eau |
| 3. Bouchon de remplissage d'eau | 7. Bouton de réglage de la température |
| 4. Semelle | 8. Voyant lumineux " |

CHOIX DE L'EAU

- Ce fer à vapeur peut être utilisé avec de l'eau du robinet ordinaire.
- Si l'eau dans votre région est particulièrement dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Ne pas utiliser d'eau adoucie chimiquement ou tout autre type de liquide pour le remplissage.

COMMENT REMPLIR LE FER AVEC DE L'EAU

- Réglez le bouton Vapeur/Sèche et le bouton de réglage de la température sur la position minimale.
- Débranchez le fer à vapeur de la prise murale et attendez qu'il refroidisse.
- Versez de l'eau dans le bouchon de remplissage d'eau :
- Remplissez jusqu'au niveau maximum ("MAX") du réservoir d'eau.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Vérifiez toujours l'étiquette du vêtement pour les instructions de repassage avant de commencer.
- Réglez la température comme suit :
 - (•) Position pour le nylon et l'acétate
 - (••) Position pour la laine, la soie ou les mélanges
 - (•••) Position pour le coton ou le lin (vapeur)
- Triez votre linge par type de tissu (par exemple, la laine avec la laine, le coton avec le coton). Commencez par les tissus qui nécessitent la température la plus basse et augmentez progressivement à ceux qui nécessitent des températures plus élevées, car le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit.
- Si le tissu est un mélange de différentes fibres (par exemple, coton et polyester), choisissez toujours la température de repassage recommandée pour le matériau le plus sensible à la chaleur.

FERMAGE À VAPEUR

Cette fonction ne peut être utilisée qu'à des températures de repassage plus élevées.

- ● – pour une vapeur modérée
- ●● ou MAX – pour une vapeur maximale
- Remplissez le réservoir d'eau.
- Posez le fer à repasser en position verticale.
- Branchez le fer dans une prise électrique adaptée.
- Réglez le bouton de réglage de la température sur le réglage "●●", "●●●" ou MAX.
- Le témoin lumineux s'éteint lorsque la température requise est atteinte. Le fer est maintenant prêt à l'emploi.
- Appuyez sur le bouton Vapeur/Sèche à la position souhaitée ; la vapeur commencera à sortir des trous de la semelle.

AVIS :

Avec le repassage à vapeur conventionnel, de l'eau peut s'écouler de la semelle si la température sélectionnée est trop basse. Si cela se produit, tournez le bouton de réglage de la température sur le réglage recommandé. La vapeur reprendra dès que la température appropriée sera atteinte.

FERMAGE SEC

- Branchez le fer dans une prise électrique adaptée.
- Assurez-vous que le bouton vapeur/sec est réglé sur la position sèche.
- Sélectionnez le réglage souhaité sur le bouton de réglage de la température.
- Lorsque le témoin lumineux s'éteint, la température requise est atteinte et le fer est prêt à l'emploi.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Tournez le bouton de réglage de la température sur "OFF", puis débranchez le fer de la prise et laissez-le complètement refroidir.
2. Les dépôts et autres résidus sur la semelle peuvent être éliminés avec un chiffon imbibé d'une solution de vinaigre/eau.
3. Le boîtier peut être essuyé avec un chiffon humide puis poli avec un chiffon sec.
4. Ne jamais utiliser d'abrasifs pour nettoyer la semelle.
5. Gardez la semelle lisse ; évitez tout contact avec des objets métalliques.

COUPE-DE-SÉCURITÉ PROTECTRICE

Dans le cas peu probable où le thermostat serait défectueux, le coupe-circuit de protection se mettra en fonctionnement pour empêcher le fer de surchauffer. Le fer devra alors être emmené dans le centre de service autorisé le plus proche.

STOCKAGE

- Mettez le commutateur de contrôle de la température sur "OFF" et réglez le bouton de vapeur sur la position "sans vapeur".
- Débranchez le fer de la prise murale.
- Videz tout l'eau restante du réservoir.
- Placez le fer en position verticale et laissez-le refroidir complètement.
- Le cordon d'alimentation peut ensuite être enroulé autour du fer.
- Toujours stocker le fer en position verticale.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
De l'eau goutte des trous de la semelle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température sélectionnée est trop basse, ce qui empêche la formation de vapeur. 2. Utilisation de la vapeur lorsque le fer n'est pas assez chaud. 3. Utilisation excessive de la vapeur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le bouton de réglage de la température est réglé sur une position vapeur. 2. Attendez que le voyant lumineux s'éteigne. 3. Attendez quelques secondes entre chaque utilisation.
Des traces brunes peuvent apparaître par les trous de la semelle et tacher le tissu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous utilisez un agent de détartrage chimique. 2. Vous utilisez de l'eau pure distillée, déminéralisée ou adoucie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pas ajouter d'agents de détartrage dans l'eau du réservoir. 2. Effectuez un nettoyage et utilisez de l'eau du robinet.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

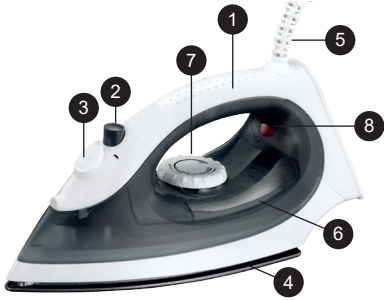
- გთხოვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ დასახელებული ძაბვა შეესაბამება თქვენს მიერ გამოყენებულ ძაბვას.
- გთხოვთ, შეინახეთ ინსტრუქცია, გარანტიის სერთიფიკატი, გაყიდვის ქვითარი და, თუ შესაძლებელია, შეფუთვის ყუთი შიდა დაფარვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არა კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ დენის შნური როზეტიდან, როდესაც მოწყობილობას არ იყენებთ, როდესაც მიამაგრებთ აქსესუარებს, ასუფთავებთ ან რაიმე ხარვეზი ხდება. თავიდანვე გამორთეთ მოწყობილობა. მიაწექით დანამატს, არ დაქაჩოთ კაბელზე.
- ბავშვთა ელექტრონული მოწყობილობებისგან დაცვის მიზნით, არასოდეს დატოვოთ ისინი მოწყობილობასთან უყურადღებოდ. შესაბამისად, მოწყობილობის განთავსებისას შეარჩიეთ ისეთი ადგილი, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ მისასვლელი. ასევე, დარწმუნდით, რომ კაბელი არ ჩამოეკიდოს.
- მოწყობილობა და კაბელი რეგულარულად შეამოწმეთ დაზიანებისთვის. თუ რაიმე დაზიანება არის, მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენოთ.
- ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ მოწყობილობით თამაში. არც შეფუთვის მასალებით, მაგალითად, პლასტიკური პარკებით თამაში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წლიდან ასაკის ბავშვებმა და პირებმა, რომლებსაც აქვთ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი უნარის შეზღუდვა, ან არ აქვთ გამოცდილება და ცოდნა, იმ პირობით, რომ ისინი კონტროლდებიან ან აქვთ მითითებები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ შესაძლო საფრთხეებს. დასუფთავება და მოვლა არ უნდა

განხორციელდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი 8 წლამდე ასაკის არიან და არ არიან კონტროლდებული.

- ნუ შეაკეთებთ მოწყობილობას თვითონ. პრობლემის შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს.
- უსაფრთხოების მიზნით, დაზიანებული ან გადატეხილი დენის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის, ჩვენი სერვისცენტრის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.
- მოწყობილობა და კაბელი შეინახეთ შორს სითბოსგან, პირდაპირი მზისგან, ტენიანობისგან, მჭრელი კუთხეებისგან და მსგავსისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ დენის შნური რობეტიდან, როდესაც არ იყენებთ მას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას გარეთ. (თუ მოწყობილობა განკუთვნილი არ არის გარე გამოყენებისთვის.) ყოველთვის დაიცავით მოწყობილობა ნულოვან ან ნულქვედა ტემპერატურისგან.
- წყლის ახლოს არასოდეს გამოიყენოთ (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა იყოს წვიმის ან ტენიანობის ზემოქმედების ქვეშ. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მშრალი ხელებით.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, ჯერ გამოართვით დენი წყლიდან ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა გამოყენებამდე სპეციალისტმა უნდა შეამოწმოს. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობა წყლით არ გაწმინდოთ ან წყალში არ ჩაძიროთ.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მისთვის განკუთვნილი მიზნით.
- მოწყობილობა უნდა მუშაობდეს მხოლოდ დენზე მიერთებულ მყარად დამიწებულ რობეტში, რომელიც რეგულაციების შესაბამისად არის დამონტაჟებული. დარწმუნდით, რომ მომარაგების ძაბვა შეესაბამება ტექნიკური ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- თუ დაზიანებები წარმოიშვება მოწყობილობის გამოყენებისას ინსტრუქციებში მითითებული მიზნებისგან განსხვავებული მიზნით, ან არასწორად გამოყენების ან არაპროფესიონალური შეკეთების შემთხვევაში, გარანტია არ მოქმედებს.

- მოწყობილობა ყოველთვის ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე გამოიყენეთ.
- მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენოთ, თუ სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ვარდნის შემთხვევა მოხდა. შესაძლოა უხილავმა დაზიანებამ უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობა მხოლოდ პროფესიონალის შემოწმების შემდეგ შეიძლება გამოიყენოთ.
- არასოდეს ატაროთ ან გაწიოთ მოწყობილობა დენის შტეფსელის დაჭერით, რადგან არსებობს კაბელის დაზიანების გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ მოჭიროთ და არ გაწიოთ დენის კაბელი ბასრ კიდებებზე.
- თუ არსებობს ვენტილაციის ხვრელი, არ დაახუროთ იგი. არ ჩაასხათ სითხე ან ფხვნილი ვენტილაციის ხვრელებში.
- ნუ ჩადებთ თითებს ან სხვა ობიექტებს მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
- არასათანადო გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების დაუცველობის შემთხვევაში მიყენებულ დაზიანებებზე პასუხისმგებლობა არ ეკისრება.
- დამწვრობის რისკი! დამწვრობა შეიძლება გამოწვეული იყოს ცხელი მეტალის ნაწილებთან, ცხელი წყლით ან ორთქლით შეხებით. ფრთხილად იყავით, როდესაც ორთქლის უთოს ამობრუნებთ – რეზერვუარში შეიძლება იყოს ცხელი წყალი.
- უთო ყოველთვის “min“-ზე უნდა იყოს დაყენებული რობეტიში მიერთებამდე ან გამოერთებამდე. არასოდეს გაწიოთ კაბელი რობეტიდან გამოსართავად; ამის ნაცვლად, დააჭიროთ შტეფსელს და გამოქაჩეთ.
- არ დაუშვათ კაბელი შეეხოს ცხელ ზედაპირს. უთოს სრულად გაგრილება უნდა, სანამ შეინახავთ. შესანახად კაბელი უთოს გარშემო მოათავსეთ თავისუფლად.
- ყოველთვის გამორთეთ უთო დენის რობეტიდან, წყლის შესავსებად ან დასაცლელად და გამოუყენებლობის შემთხვევაში.
- უთო არ უნდა იქნას გამოყენებული, თუ ის ვარდნილია, აქვს ხილული დაზიანების ნიშნები ან ჟონავს.

იცოდეთ თქვენი სტიმი ნემსი



- 1. დამკავებელი
- 2. სტიმის/მშრალი დილაკი
- 3. წყლის ამოსაღები სახურავი
- 4. ჯოხი
- 5. კაბელოს დამცველი
- 6. წყლის ტანკი
- 7. ტემპერატურის რეგულირების როლიკი
- 8. მნიშვნელობა სინათლის ინდიკატორი

წყლის შერჩევა

- ეს სტიმი ნემსი შეიძლება გამოიყენოთ ჩვეულებრივი წყლით.
- თუ თქვენს რეგიონში წყალი ძალიან რთულია, რეკომენდირებულია დსტილირებული ან დემინერალიზებული წყლის გამოყენება.
- არ გამოიყენოთ ქიმიურად დარღვეული წყალი ან სხვა სახის სითხე ალდგენისთვის.

როგორ შეავსოთ წყლით

- დაარეგულირეთ სტიმის/მშრალი დილაკი და ტემპერატურის რეგულირების როლიკი მინიმალურ პოზიციაზე.
- გამორთეთ სტიმი ნემსი და დაელოდეთ მის გაგრილებას.
- ჩაასხით წყალი წყლის ამოსაღებ სახურავში: - დაამატეთ მაქსიმუმის ("MAX") დონემდე წყლის ტანკში.

ტემპერატურის რეგულირების პოზიტი

- ყოველთვის შეამოწმეთ ტანსაცმლის ლეიბლის მიხედვით დაბარალეული რჩევები, სანამ დაიწყებთ.
- ტემპერატურის რეგულირებას შეარჩიეთ შემდეგი როლიკით:
 - (•) პოზიცია ნეილონის და აკეტატისთვის
 - (••) პოზიცია აბრეშუმის, შაკრატლის ან მათი ბუნებრივბათვის
 - (•••) პოზიცია კოტონის ან ლინენისათვის (სტიმი)
- გადაიარეთ თქვენი საცვლები ქსოვილების ტიპების მიხედვით (მაგალითად, ვულოს და ვულოს ერთმანეთთან, კოტონის კოტონთან). დაიწყეთ ტანსაცმლებით, რომლებიც საჭიროებს ყველაზე დაბალ ტემპერატურას და მასწავლებით გადაადით იმაზე, რომელთაც მაღალი ტემპერატურა სჭირდებათ, რადგან ნემსი გაცხელდება სწრაფად, ვიდრე გაცივდება.
- თუ ქსოვილი არის სხვადასხვა ბოჭკოების შერევა (მაგალითად, კოტონი და პოლიესტერი), ყოველთვის აირჩიეთ ყველაზე ცხელი ტემპერატურა ყველაზე გრძნობადი მასალისთვის.

ორთქლი დაუთოება

ეს ფუნქცია შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ მაღალი გასაწმენდი ტემპერატურებზე.

- – ზომიერი ორთქლი
- ან MAX – მაქსიმალური ორთქლი
- დაამატეთ წყალი წყლის რეზერვუარში.
- დაყენეთ სარეცხი თუნუქი სწორ მდგომარეობაში.
- დააკავშირეთ სარეცხი თუნუქი შესაბამისი სირთულის ქსელთან.
- მოათავსეთ ტემპერატურის რეგულატორი "•••", "••••" ან MAX პოზიციაზე.
- ინდიაკატორის შუქი გამორთულია, როდესაც საჭირო ტემპერატურა მიაღწიე. სარეცხი თუნუქი მზად არის გამოსაყენებლად.
- დაჭერით ორთქლის/მოგზაურის დილაკი მოთხოვნილ პოზიციაზე; ორთქლი დაიწყებს გამოდინებას სარეცხი თუნუქის ზედაპირიდან.

შენიშვნა:
შესაბამისი ტემპერატურის გარეშე ორთქლი შესაძლოა სარეცხი თუნუქიდან ჩადება დაიწყოს. ამ შემთხვევაში, მცველეთ ტემპერატურის რეგულატორი რეკომენდირებულზე. ორთქლი გაგრძელდება მხოლოდ მაშინ, როდესაც ტემპერატურა შესაბამის მდგომარეობას მიაღწევს.

მშრალი დაუთოება

- დააკავშირეთ სარეცხი თუნუქი შესაბამისი სირთულის ქსელთან.
- დარწმუნდით, რომ ორთქლის/მოგზაურის დილაკი დგას "მოგზაურის" მდგომარეობაში.
- მოათავსეთ ტემპერატურის რეგულატორი მოთხოვნილი პოზიციაზე.
- როდესაც ინდიკატორის შუქი გამორთულია, საჭირო ტემპერატურა მიაღწიე და სარეცხი თუნუქი მზად არის გამოსაყენებლად.

დაუმუშავებელი და სისუფთავი

1. გადაყენეთ ტემპერატურის რეგულატორი "OFF"-ში, შემდეგ გაითიეთ სარეცხი თუნუქი საქმებურად და მიეცით სრულყოფილად გაგრილების დრო.
2. მცენარეული და სხვა ბალახები, რომლებიც დარჩა სარეცხი თუნუქზე, შეგიძლიათ ამოიღოთ თეთრ ქსოვილთან ერთად, რომელიც დაახინოთ ვაზა/წყლის სარეცხი ხსნარით.
3. დარწმუნდით, რომ გარეთ პლასტიკის ნაწილი გაწმენდით ხედავ რბილი ქსოვილებით, შემდეგ კვლავ გაწმინდეთ მშრალ ქსოვილთან.
4. არ გამოიყენოთ შეწყვილებთ ნებისმიერი საყრდენი სარეცხი თუნუქის ზედაპირის გასაწმენდად.
5. შეინახეთ სარეცხი თუნუქის ზედაპირი უტყუარად; თავი აუარეთ მეტალეექტრონების შეხებას.

უსაფრთხოება და დაცვის ქვევით

თუ არასასურველ შემთხვევაში თერმოსტატი ვერ ფუნქციონირებს, უსაფრთხოების დაცვითი შესწორება ამოქმედდება, რათა სარეცხი თუნუქი არ გადაბურდეს. ამ შემთხვევაში, სარეცხი თუნუქი უნდა გადაიტანოს საგარეო სერვისის დაწესებულებაში.

შენახვა

- მთელი თერმოსტატის შეცვლის მფლობელის გადაყვანა “OFF” მდგომარეობაში და სტიმულის სახელურები დასაყრდენის გარეშე.
- გადახედეთ უთიშეთ საცხობის გათიშვა.
- გამოიყვანეთ დარჩენილი წყალი წყლის ბურთლიდან.
- მოდით მოდით დამუხრუჭებულ საცხობთან და ეს მზრუნველობის მიხედვით.
- ენერგო კაბელიც შეიძლება მოიჭრან საცხობის გარეშემო.
- უმნიშვნელო ყოველთვის საცხობის მყარ მდგომარეობაში.

მომწერა

პრობლემა	მიზეზი	შეფუთვა
წყალი გადადის საწმენდი ღრუს მოედნიდან	<ol style="list-style-type: none"> 1. მხოლოდ ავირჩიე ტემპერატურის მდგომარეობა, რაც გახსნა გამჭვირვალეს. 2. ყოველთვის იყენებთ სტიმულზე საცხობი არ არის ან ტემპერატურის ჭადი ძალიან საგანგებობით. 3. მას ვამატებთ სპირალი უფრო ხშირად. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. დარწმუნდით, რომ ტემპერატურის რეგულაციის დილაკი არის სტიმულის მდგომარეობაში. 2. დაილოდეთ, სანამ ინდიკატორი სინათლე არ გათიშდება. 3. რამდენიმე წამი შეაჩერეთ წნეხი გამოყენების შემდეგ.
ბრაუნი კვალიფიკაციები შეიძლება მოხდეს ზედა ეშვებამდე და შერჩეული მასშტაბის გახსნით.	<ol style="list-style-type: none"> 1. მნიშვნელოვანი ძებნა რომ ქმნის წესებთან სატიპომისმალობა. 2. მხოლოდ კომფორტი დაბალიკობის ზედაშვილი. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. არ დაემატოთ გასუფთავების საშუალებები წყლის აუზში. 2. განახორციელეთ წმენდა და გამოიყენეთ ხის წყალი.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოჰაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ბილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დამრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

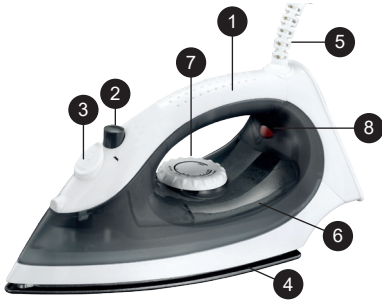
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

ES

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Ten cuidado al voltear una plancha de vapor al revés, puede haber agua caliente en el depósito.
- La plancha siempre debe estar en la posición “mín” antes de enchufarla o desenchufarla de la toma de corriente. Nunca tires del cable para desconectarla de la toma de corriente; en su lugar, agarra el enchufe y tira para desconectar.
- No permitas que el cable toque superficies calientes. Deja que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolla el cable ligeramente alrededor de la plancha al guardarla.
- Siempre desconecta la plancha de la toma de corriente eléctrica al llenarla con agua, vaciarla o cuando no esté en uso.
- No se debe usar la plancha si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si está goteando.

CONOCE TU PLANCHA DE VAPOR



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Mango | 6. Depósito de agua |
| 2. Botón de vapor/seco | 7. Perilla de ajuste de temperatura |
| 3. Tapa para llenar de agua | 8. Luz indicadora |
| 4. Suela | |
| 5. Protector del cable | |

ELECCIÓN DEL AGUA

- Esta plancha de vapor puede ser utilizada con agua del grifo normal.
- Si el agua en tu área es particularmente dura, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada.
- No utilices agua tratada químicamente o cualquier otro tipo de líquido para rellenar.

CÓMO LLENAR DE AGUA

- Ajusta el botón de vapor/seco y la perilla de temperatura a la posición mínima.
- Desenchufa la plancha de vapor de la toma de corriente y espera a que se enfríe.
- Vierte agua en la tapa para llenar de agua:
- Llena hasta el nivel máximo ("MAX") del depósito de agua.

AJUSTE DEL CONTROL DE TEMPERATURA

- Siempre revisa la etiqueta de la prenda para obtener las instrucciones de planchado antes de comenzar.
- Ajusta el control de temperatura de la siguiente manera:
 - (•) Posición para nylon y acetato
 - (••) Posición para lana, seda o mezclas
 - (•••) Posición para algodón o lino (vapor)
- Ordena tu ropa por tipo de tela (por ejemplo, lana con lana, algodón con algodón). Comienza con las telas que requieren la temperatura más baja y gradualmente pasa a las que requieren temperaturas más altas, ya que la plancha se calienta más rápido de lo que se enfría.
- Si la tela es una mezcla de diferentes fibras (por ejemplo, algodón y poliéster), siempre elige la temperatura de planchado recomendada para el material más sensible al calor.

PLANCHA A VAPOR

Esta función solo puede usarse a temperaturas de planchado más altas.

- – para vapor moderado
- o MAX – para vapor máximo
- Llena el tanque de agua con agua.
- Pon la plancha en posición vertical.
- Conecta la plancha a un enchufe adecuado.
- Gira el control de temperatura a la posición "••", "•••" o MAX.
- La luz indicadora se apaga cuando se alcanza la temperatura deseada. La plancha ya está lista para usarse.
- Presiona el botón de vapor/seco a la posición requerida; el vapor comenzará a salir por los orificios de la suela.

Aviso:

Con el planchado a vapor convencional, el agua puede gotear de la suela si la temperatura seleccionada es demasiado baja. Si esto sucede, gira el control de temperatura a la posición recomendada. El vapor continuará cuando se haya alcanzado la temperatura adecuada.

PLANCHA SECA

- Conecta la plancha a un enchufe adecuado.
- Asegúrate de que el botón de vapor/seco esté en la posición de seco.
- Selecciona la temperatura deseada en el control de temperatura.
- Cuando la luz indicadora se apague, habrás alcanzado la temperatura deseada y la plancha estará lista para usarse.

CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Gira el control de temperatura a "OFF", luego desconecta la plancha de la toma de corriente y deja que se enfríe completamente.
2. Los depósitos y residuos en la suela pueden eliminarse con un paño humedecido en una solución de vinagre y agua.
3. La carcasa puede limpiarse con un paño húmedo y luego pulirse con uno seco.
4. Nunca utilices abrasivos para limpiar la suela.
5. Mantén la suela suave; evita el contacto con objetos metálicos.

CORTACIRCUITO DE SEGURIDAD

En el improbable caso de que el termostato falle, el cortacircuito de protección actuará para evitar el sobrecalentamiento de la plancha. En ese caso, lleva la plancha al centro de servicio autorizado más cercano.

ALMACENAMIENTO

- Gira el interruptor de control de temperatura a “OFF” (apagado) y ajusta la perilla de vapor a la posición de “sin vapor”.
- Desconecta la plancha del tomacorriente.
- Vacía el agua restante del depósito de agua.
- Coloca la plancha en posición vertical y deja que se enfríe completamente.
- Luego puedes enrollar el cable de alimentación alrededor de la plancha.
- Guarda siempre la plancha en posición vertical.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Goteo de agua por los orificios de la suela.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura seleccionada es demasiado baja, lo que impide la formación de vapor. 2. Se está utilizando la función de vapor cuando la plancha aún no está lo suficientemente caliente. 3. Se está utilizando vapor con demasiada frecuencia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrate de que el control de temperatura esté ajustado a una posición que permita vapor. 2. Espera hasta que se apague la luz indicadora. 3. Espera unos segundos entre cada uso.
Rayas marrones pueden salir por los orificios de la suela y manchar la tela.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se está utilizando un agente desincrustante químico. 2. Se está utilizando agua puramente destilada, desmineralizada o suavizada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. No agregues ningún agente desincrustante al agua del depósito. 2. Realiza la limpieza y utiliza agua del grifo.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

IT

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Le ustioni possono verificarsi toccando parti metalliche calde, acqua calda o vapore. Fare attenzione quando si capovolge il ferro da stiro a vapore - potrebbe esserci acqua calda nel serbatoio.
- Il ferro dovrebbe sempre essere impostato su "min" prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa; invece, afferrare la spina e tirare per scollegare.
- Non permettere al cavo di toccare superfici calde. Lasciare raffreddare completamente il ferro prima di riporlo. Avvolgere il cavo in modo lento intorno al ferro durante la conservazione.
- Disconnettere sempre il ferro dalla presa elettrica quando si riempie d'acqua o si svuota e quando non è in uso.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, se ci sono segni visibili di danni o se sta perdendo acqua.

CONOSCI IL TUO FERRO DA STIRO A VAPORE



- | | |
|---|--|
| 1. Manico | 6. Serbatoio dell'acqua |
| 2. Pulsante Vapore/
Asciutto | 7. Manopola di
regolazione della
temperatura |
| 3. Sportellino di
riempimento dell'acqua | 8. Spia luminosa |
| 4. Piastra | |
| 5. Protezione del cavo | |

SCelta dell'Acqua

- Questo ferro da stiro a vapore può essere utilizzato con normale acqua del rubinetto.
- Se l'acqua della tua zona è particolarmente dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata.
- Non utilizzare acqua addolcita chimicamente né altri tipi di liquidi per il riempimento.

Come Riempire l'Acqua

- Imposta il pulsante Vapore/Asciutto e la manopola della temperatura sulla posizione minima.
- Scollega il ferro dalla presa di corrente e attendi che si raffreddi.
- Versa l'acqua attraverso lo sportellino di riempimento:
- Riempi fino al livello massimo ("MAX") indicato nel serbatoio.

Impostazioni del Controllo di Temperatura

- Controlla sempre l'etichetta del capo per le istruzioni di stiratura prima di iniziare.
- Regola la temperatura come segue:
 - (•) Posizione per nylon e acetato
 - (••) Posizione per lana, seta o tessuti misti
 - (•••) Posizione per cotone o lino (vapore)
- Dividi i capi in base al tipo di tessuto (es. lana con lana, cotone con cotone). Inizia con i tessuti che richiedono temperature più basse e procedi con quelli che necessitano di temperature più alte, poiché il ferro si riscalda più velocemente di quanto si raffredda.
- Se il tessuto è una miscela di diverse fibre (es. cotone e poliestere), scegli sempre la temperatura indicata per il materiale più sensibile al calore.

Stiratura a Vapore

Questa funzione può essere utilizzata solo a temperature di stiratura elevate.

- – per vapore moderato
- o MAX – per vapore massimo
- Riempire il serbatoio dell'acqua.
- Posizionare il ferro in posizione verticale.
- Collegare il ferro a una presa di corrente adeguata.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sulla posizione "••", "••••" o MAX.
- La spia si spegne quando viene raggiunta la temperatura desiderata. Il ferro è ora pronto all'uso.
- Premere il pulsante Vapore/Secco sulla posizione desiderata; il vapore inizierà a fuoriuscire dai fori della piastra.

Nota:

Durante la stiratura a vapore convenzionale, dell'acqua può fuoriuscire dalla piastra se la temperatura selezionata è troppo bassa. In tal caso, ruotare la manopola di regolazione della temperatura sulla posizione raccomandata. Il vapore riprenderà non appena verrà raggiunta la temperatura appropriata.

Stiratura a Secco

- Collegare il ferro a una presa di corrente adeguata.
- Assicurarsi che il pulsante vapore/secco sia impostato sulla posizione secco.
- Selezionare l'impostazione desiderata sulla manopola di regolazione della temperatura.
- Quando la spia si spegne, è stata raggiunta la temperatura richiesta e il ferro è pronto all'uso.

Cura e Pulizia

1. Ruotare la manopola di regolazione della temperatura su "OFF", scollegare il ferro dalla presa e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Macchie e altri residui sulla piastra possono essere rimossi con un panno imbevuto in una soluzione di aceto e acqua.
3. La scocca può essere pulita con un panno umido e poi lucidata con uno asciutto.
4. Non utilizzare mai prodotti abrasivi per pulire la piastra.
5. Mantenere la piastra liscia; evitare il contatto con oggetti metallici.

Interruttore di Sicurezza

Nel caso improbabile in cui il termostato si guasti, l'interruttore di protezione entrerà in funzione per evitare il surriscaldamento del ferro. In tal caso, il ferro deve essere portato al centro assistenza autorizzato più vicino.

STOCCAGGIO

- Impostare l'interruttore di controllo della temperatura su "OFF" e regolare la manopola del vapore sulla posizione senza vapore.
- Scollegare il ferro dalla presa di corrente.
- Svuotare l'eventuale acqua rimasta nel serbatoio.
- Posizionare il ferro in verticale e lasciarlo raffreddare completamente.
- Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al ferro.
- Conservare sempre il ferro in posizione verticale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Perdita di acqua dai fori della piastra	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura selezionata è troppo bassa, impedendo la formazione di vapore. 2. Uso del vapore quando il ferro non è ancora abbastanza caldo. 3. Uso del vapore troppo frequente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che la manopola di regolazione della temperatura sia impostata su una posizione con vapore. 2. Attendere che la spia luminosa si spenga. 3. Attendere qualche secondo tra un'erogazione di vapore e l'altra.
Strisce marroni possono fuoriuscire dai fori della piastra e macchiare i tessuti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uso di un agente decalcificante chimico. 2. Uso di acqua distillata, demineralizzata o addolcita pura. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non aggiungere alcun agente decalcificante nell'acqua del serbatoio. 2. Eseguire una pulizia e utilizzare acqua del rubinetto.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или

подобного квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не

УЗНАЙТЕ СВОЙ ПАРОВОЙ УТЮГ



- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ручка | 6. Резервуар для воды |
| 2. Кнопка “Пар/Сухое глажение” | 7. Регулятор температуры |
| 3. Крышка заливного отверстия для воды | 8. Индикаторная лампочка |
| 4. Подошва | |
| 5. Защита шнура | |

ВЫБОР ВОДЫ

- Этот паровой утюг можно использовать с обычной водопроводной водой.
- Если вода в вашем регионе особенно жёсткая, рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.
- Не используйте химически смягчённую воду или какие-либо другие жидкости для заливки в утюг.

КАК НАПОЛНИТЬ УТЮГ ВОДОЙ

- Установите кнопку “Пар/Сухое глажение” и регулятор температуры в минимальное положение.
- Отключите утюг от сети и дождитесь его полного остывания.
- Залейте воду через крышку заливного отверстия:
 - Заполняйте до отметки “MAX” в резервуаре.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Перед началом глажки всегда проверяйте ярлык на одежде с рекомендациями по уходу.
- Настройте температуру следующим образом:
 - (•) Положение для нейлона и ацетата
 - (••) Положение для шерсти, шёлка или смесей
 - (•••) Положение для хлопка или льна (с паром)
- Сортируйте одежду по типу ткани (например, шерсть с шерстью, хлопок с хлопком). Начинайте с тканей, требующих самой низкой температуры, и постепенно переходите к тем, которые нуждаются в более высокой, так как утюг нагревается быстрее, чем остывает.
- Если ткань состоит из смеси волокон (например, хлопок с полиэстером), всегда выбирайте температуру, подходящую для самого чувствительного к теплу материала.

ПАРОГЛАЖЕНИЕ

Эта функция может использоваться только при более высоких температурах глажения.

- – умеренный пар
- или MAX – максимальный пар
- Налейте воду в резервуар для воды.
- Поставьте утюг в вертикальное положение.
- Подключите утюг к подходящей электрической розетке.
- Поверните регулятор температуры на отметку “•••”, “••••” или MAX.
- Когда индикатор погаснет, утюг нагрелся до нужной температуры и готов к использованию.
- Нажмите кнопку Пар/Сухой режим в нужное положение – из отверстий на подошве начнёт выходить пар.

Внимание:

При обычном паровом глажении может наблюдаться вытекание воды из подошвы, если выбрана слишком низкая температура. В таком случае поверните регулятор температуры на рекомендуемое значение. Подача пара возобновится, как только будет достигнута соответствующая температура.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Подключите утюг к подходящей электрической розетке.
- Убедитесь, что кнопка Пар/Сухой режим установлена в положение “Сухой”.
- Выберите нужную температуру при помощи регулятора.
- Когда индикатор погаснет – утюг нагрелся до нужной температуры и готов к использованию.

УХОД И ЧИСТКА

1. Установите регулятор температуры в положение “ВЫКЛ”, отключите утюг от розетки и дайте ему полностью остыть.
2. Налёт и другие загрязнения на подошве можно удалить тканью, смоченной в растворе уксуса и воды.
3. Корпус утюга можно протереть влажной тканью, а затем насухо вытереть.
4. Никогда не используйте абразивные средства для чистки подошвы.
5. Сохраняйте подошву гладкой – избегайте контакта с металлическими предметами.

ЗАЩИТНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

В маловероятном случае отказа термостата сработает защитное отключение, чтобы предотвратить перегрев утюга. В этом случае следует отнести утюг в ближайший авторизованный сервисный центр.

ХРАНЕНИЕ

- Установите регулятор температуры в положение “ВЫКЛ” и поверните ручку подачи пара в положение “без пара”.
- Отключите утюг от электросети.
- Вылейте оставшуюся воду из резервуара.
- Поставьте утюг вертикально и дайте ему полностью остыть.
- После этого шнур питания можно обернуть вокруг утюга.
- Всегда храните утюг в вертикальном положении.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причины	Решения
Из отверстий на подошве капает вода.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выбранная температура слишком низкая, чтобы образовывался пар. 2. Включение пара до того, как утюг достаточно нагреется. 3. Слишком частое использование функции подачи пара. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что регулятор температуры установлен на режим с паром. 2. Подождите, пока не погаснет индикатор нагрева. 3. Делайте паузу в несколько секунд между подачами пара.
Через отверстия на подошве могут появиться коричневые полосы, которые загрязняют ткань.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Использование химического средства для удаления накипи. 2. Использование дистиллированной, деминерализованной или смягченной воды. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не добавляйте в резервуар воду с очистителями накипи. 2. Очистите утюг и используйте обычную водопроводную воду.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero

ose nën zero.

- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rreziku i djegies! Djegie mund të ndodhë nga prekja e pjesëve të nxehta metalike, uji të nxehtë ose avulli. Përdorni kujdes kur ktheni një ndezës me avull sipërme - mund të ketë ujë të nxehtë në rezervuar.
- Ndërsa lidhni ose shkëputni ndezën nga priza, ndizni gjithmonë ndezën në "min". Mos tërhiqni kabllon për ta shkëputur nga priza; në vend të kësaj, kapni prizën dhe tërhiqni për ta shkëputur.
- Mos lejoni që kablli të prekë sipërfaqe të nxehta. Lëreni ndezën të ftohet plotësisht para se ta vendosni.
- Çdoherë shkëputeni ndezën nga priza elektrike kur e mbushni me ujë, e zbrazni ose kur nuk është në përdorim.
- Ndezja nuk duhet të përdoret nëse është rënë, ka shenja të dukshme të dëmtimit, ose po ka leshime.

NJIHUNI ME HEKURIN TUAJ ME AVULL



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Doreza | 5. Mbrojtësja e kabllos |
| 2. Butoni Avull/Thatë | 6. Depozita e ujit |
| 3. Kapaku për mbushjen me ujë | 7. Butoni për rregullimin e temperaturës |
| 4. Tabani i hekurit (Soleplate) | 8. Drita treguese |

ZGJEDHJA E UJIT

- Ky hekur me avull mund të përdoret me ujë të zakonshëm të rubinetit.
- Nëse uji në zonën tuaj është veçanërisht i fortë, rekomandohet të përdorni ujë të distiluar ose të demineralizuar.
- Mos përdorni ujë kimikisht të zbutur apo ndonjë lëng tjetër për mbushje.

SI TË MBUSHNI UJIN

- Vendosni butonin Avull/Thatë dhe rregulluesin e temperaturës në pozicionin minimal.
- Shkëputeni hekurin nga priza dhe prisni të ftohet.
- Hapni kapakun për mbushjen me ujë:
- Mbusheni deri në nivelin maksimal ("MAX") të depozitës së ujit.

RREGULLIMI I TEMPERATURËS

- Gjithmonë kontrolloni etiketën e veshjes për udhëzimet e hekurosjes para se të filloni.
- Rregulloni temperaturën si më poshtë:
 - (•) Pozicioni për najlon dhe acetat
 - (••) Pozicioni për lesh, mëndafsh, ose përzierje
 - (•••) Pozicioni për pambuk ose lino (me avull)
- Renditni rrobat sipas llojit të materialit (p.sh., leshi me lesh, pambuku me pambuk). Filloni me pëlhurat që kërkojnë temperaturë më të ulët dhe kaloni gradualisht te ato që kërkojnë më të lartë, pasi hekuri nxehet më shpejt se sa ftohet.
- Nëse pëlhura është e përzier (p.sh., pambuk dhe poliester), gjithmonë zgjidhni temperaturën që i përshtatet materialit më të ndjeshëm ndaj nxehtësisë.

HEKUR ME AVULL

Kjo funksion përdoret vetëm në temperatura më të larta hekurosjeje.

- – për avull mesatar
- ose MAX – për avull maksimal
- Mbushni rezervuarin me ujë.
- Vendosni hekurin në pozicionin vertikal.
- Lidhni hekurin me një prizë të përshtatshme elektrike.
- Rrotulloni rregulluesin e temperaturës në nivelin "•••", "••••", ose MAX.
- Drita treguese fiket kur arrihet temperatura e kërkuar. Tani hekuri është gati për përdorim.
- Shtypni butonin Avull/Thatë në pozicionin e dëshiruar; avulli do të fillojë të dalë nga vrimat në pllakën e poshtme (Soleplate).

Shënim:

Gjatë hekurosjes me avull, nëse temperatura është shumë e ulët, mund të ndodhë rrjedhje uji nga pllaka e poshtme. Nëse ndodh kjo, rregulloni temperaturën sipas rekomandimit. Avulli do të rifillojë kur të arrihet temperatura e duhur.

HEKUROSIJE PA AVULL (THATË)

- Lidhni hekurin me një prizë të përshtatshme elektrike.
- Sigurohuni që butoni për avull/thatë të jetë në pozicionin e thatë.
- Zgjidhni temperaturën e dëshiruar në rregulluesin e temperaturës.
- kur drita treguese fiket, hekuri ka arritur temperaturën e kërkuar dhe është gati për përdorim.

KUJDESI DHE PASTRIMI

1. Rrotulloni rregulluesin e temperaturës në "OFF", shkëputeni nga priza dhe lëreni të ftohet plotësisht.
2. Një leckë e lagur me solucion uthull/ujë mund të përdoret për të pastruar mbetjet nga pllaka e poshtme.
3. Trupi i jashtëm mund të pastrohet me një leckë të lagur dhe më pas të fshihet me një leckë të thatë.
4. Mos përdorni materiale gërryese për pastrimin e pllakës së poshtme.
5. Mbajeni pllakën e poshtme të lëmuar; shmangni kontaktin me objekte metalike.

SISTEMI MBROJTËS I SIGURISË

Nëse termostati dështon, sistemi mbrojtës do të aktivizohet për të parandaluar mbinxhjen e hekurit. Në këtë rast, hekuri duhet çuar në një qendër të autorizuar shërbimi.

RUAJTJA

- Kthejeni çelësin e kontrollit të temperaturës në pozicionin “OFF” dhe vendoseni butonin e avullit në pozicionin pa avull.
- Shkëputeni hekurin nga priza.
- Zbrazni çdo sasi uji të mbetur nga depozita e ujit.
- Vendoseni hekurin në pozicion vertikal dhe lëreni të ftohet plotësisht.
- Pasi të jetë ftohur, kabli i rrymës mund të rrotullohet rreth hekurit.
- Hekuri duhet të ruhet gjithmonë në pozicionin vertikal.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Uji pikon nga vrimat e pllakës së poshtme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Temperatura e zgjedhur është shumë e ulët dhe nuk lejon formimin e avullit. 2. Përdorimi i avullit kur hekuri nuk është mjaftueshëm i nxehtë. 3. Përdorimi shumë i shpeshtë i funksionit të avullit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sigurohuni që butoni për rregullimin e temperaturës të jetë në pozicionin për avull. 2. Prisni që drita treguese të fiket. 3. Prisni disa sekonda ndërmjet çdo përdorimi të avullit.
Shenja kafe mund të dalin nga vrimat e pllakës së poshtme dhe të njollosin rrobat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po përdorni agjent kimik për heqjen e gëlqeres. 2. Po përdorni ujë të distiluar, të demineralizuar ose të zbutur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mos shtoni agjentë për heqjen e gëlqeres në ujin e depozitës. 2. Pastroni hekurin dhe përdorni ujë të rubinetit.

Ndalimi i saktë i këtij produkti

- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΠΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιωρθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φως τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
- Εάν υπάρχει οπή αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Τα εγκαύματα μπορεί να συμβούν από την επαφή με ζεστά μεταλλικά μέρη, ζεστό νερό ή ατμό. Χρησιμοποιήστε προσοχή όταν γυρίζετε το σίδερο ατμού ανάποδα - ενδέχεται να υπάρχει ζεστό νερό στο δοχείο.
- Το σίδερο πρέπει πάντα να είναι στη θέση "min" πριν το σύνδεση ή αποσύνδεση από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα· αντίθετα, πιάστε το φως και τραβήξτε για να το αποσυνδέσετε.
- Μην επιτρέπεται στο καλώδιο να έρθει σε επαφή με ζεστές επιφάνειες. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πλήρως πριν το αποθηκεύσετε. Κρεμάστε χαλαρά το καλώδιο γύρω από το σίδερο κατά την αποθήκευση.
- Αποσυνδέστε πάντα το σίδερο από την ηλεκτρική πρίζα όταν γεμίζετε με νερό ή αδειάζετε και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει πέσει, αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή αν υπάρχει διαρροή.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΙΔΕΡΩΣΤΡΑ ΑΤΜΟΥ ΣΑΣ



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Λαβή | 6. Δοχείο νερού |
| 2. Κουμπί ατμού/Ξηρού | 7. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας |
| 3. Καπάκι γεμίσματος νερού | 8. Λυχνία ένδειξης |
| 4. Πλάκα σιδερώματος | 9. Κουμπί ψεκασμού |
| 5. Αγώνας καλωδίου | |

ΕΠΙΛΟΓΗ ΝΕΡΟΥ

- Η σιδερο ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κανονικό νερό της βρύσης.
- Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι ιδιαίτερα σκληρό, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο ή απομεταλλωμένο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικώς μαλακωμένο νερό ή οποιοδήποτε άλλο τύπο υγρού για την πλήρωση του σιδερού.

ΠΩΣ ΝΑ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Ρυθμίστε το κουμπί ατμού/ξηρού και το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στη χαμηλότερη θέση.
- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει.
- Ρίξτε νερό στο καπάκι γεμίσματος νερού:
- Γεμίστε μέχρι το μέγιστο επίπεδο ("MAX") του δοχείου νερού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Πάντα ελέγχετε την ετικέτα του ενδύματος για οδηγίες σιδερώματος πριν ξεκινήσετε.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ως εξής:
 - (•) Θέση για νάιλον και ακετάτη
 - (••) Θέση για μαλλί, μετάξι ή μείγματα
 - (•••) Θέση για βαμβάκι ή λινό (ατμός)
- Ταξινομήστε τα ρούχα σας κατά τύπο υφάσματος (π.χ. μαλλί με μαλλί, βαμβάκι με βαμβάκι). Ξεκινήστε με τα υφάσματα που απαιτούν τη χαμηλότερη θερμοκρασία και προχωρήστε στα εκείνα που χρειάζονται υψηλότερη θερμοκρασία, καθώς το σίδερο θερμαίνεται γρηγορότερα από ότι ψύχεται.
- Εάν το ύφασμα είναι μίγμα διαφορετικών ινών (π.χ. βαμβάκι και πολυεστέρας), επιλέξτε πάντα τη θερμοκρασία σιδερώματος που συνιστάται για το πιο ευαίσθητο υλικό.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε υψηλότερες θερμοκρασίες σιδερώματος.

- ●● – για μέτριο ατμό
- ●●● ή MAX – για μέγιστο ατμό
- Γεμίστε το δοχείο νερού.
- Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο.
- Συνδέστε το σίδερο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στη ρύθμιση "●●", "●●●" ή MAX.
- Το φως ένδειξης σβήνει όταν επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία. Το σίδερο είναι έτοιμο προς χρήση.
- Πατήστε το κουμπί Ατμού/Ξηρού στην επιθυμητή θέση. Ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από τις τρύπες στην πλάκα.

Σημείωση:

Με το συμβατικό σιδερώμα με ατμό, το νερό μπορεί να διαρρέυσει από την πλάκα αν η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. Αν συμβεί αυτό, γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στην προτεινόμενη ρύθμιση. Ο ατμός θα ξαναρχίσει μόλις επιτευχθεί η κατάλληλη θερμοκρασία.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΞΗΡΟ ΑΤΜΟ

- Συνδέστε το σίδερο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού/ξηρού είναι στη θέση "ξηρού".
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση στο κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας.
- Όταν το φως ένδειξης σβήσει, η απαιτούμενη θερμοκρασία έχει επιτευχθεί και το σίδερο είναι έτοιμο προς χρήση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στη θέση "OFF", αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
2. Οι καταθέσεις και άλλες υπολείμματα στην πλάκα μπορούν να αφαιρεθούν με ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα ξιδιού/νερού.
3. Η θήκη μπορεί να σκουπιστεί με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια να γυαλιστεί με ένα στεγνό.
4. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για τον καθαρισμό της πλάκας.
5. Κρατήστε την πλάκα λεία. Αποφύγετε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

Ασφάλεια Προστασίας Από Υπερθέρμανση

Σε περίπτωση που η θερμοστάτης αποτύχει, η προστατευτική ασφάλεια θα ενεργοποιηθεί για να αποτρέψει την υπερθέρμανση του σιδερού. Στη συνέχεια, το σίδερο πρέπει να μεταφερθεί στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

ΣΤΟΡΑЖΑ

- Превртете ја прекинувачот за контрола на температурата на позиција “OFF” и поставете го регулаторот за пареа на позиција без пареа.
- Исклучете го пеглата од електричната мрежа.
- Излете го преостанатото вода од резервоарот за вода.
- Ставете ја пеглата вертикално и оставете ја да се олади целосно.
- Потоа, може да го завртите електричниот кабел околу пеглата.
- Секогаш складирајте ја пеглата во вертикална положба.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решение
Вода капе од отворите на плочата за загревање	<ol style="list-style-type: none"> 1. Избрана температура е премалку ниска, што спречува формирање на пареа. 2. Исползување на пареа кога пеглата не е доволно загреана. 3. Исползување на пареа премногу често. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Осигурајте се дека регулаторот на температурата е поставен на позиција за пареа. 2. Чекајте да се исклучи индикаторот за светло. 3. Чекајте неколку секунди помеѓу секоја употреба.
Кафеава линии можат да се појават низ отворите на плочата за загревање и да ја остават тканината со дамки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Користење на хемиски агенти за одмрзнување на вар. 2. Користење на чиста дестилирана, деминерализирана или омекнута вода. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не додавајте никакви агенти за одмрзнување во водата во резервоарот за вода. 2. Извршете чистење и користете вода од чешмата.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОБАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате додатни делови, чистите го уредот или кога се појавува пречка. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности со електрични уреди, никогаш не ги оставете без надзор со уредот. Поради тоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го тоа на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси надолу.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има некакво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со пакувачки материјали како што се пластични кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре и лица со физички, сензорни или ментални попречености или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледувани или да добиле инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Поради безбедносни причини, скршениот или оштетениот кабел за напојување може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, од нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и одвојте го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за користење надвор.) Секогаш заштитувајте го од нула или поднулеви температури.

МК

- Никогаш не користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Уредот не треба да се изложува на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да избегнете ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена штекер инсталиран според прописите. Осигурајте се дека напојниот напон одговара на напонот наведен на типската плочка.
- Оштетувањата што ќе настанат при користење на уредот за цели различни од наведените во упатствата или при неправилно користење или нестручно поправување не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливи оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Никогаш не го носете или повлекувајте уредот држејќи го за приклучокот бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не виткајте, не стегајте и не повлекувајте го кабелот преку остри рабови.
- Ако постои вентилационен отвор, не го покривајте. Не истурајте течност или прашок во вентилационите отвори.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или неспроведување на овие упатства.
- Опасност од оштетување! Опасност од ожегот може да настане од допирање на врели метални делови, врела вода или пара. Кога ќе го окренете парното гладило надолу - можеби има врела вода во резервоарот.
- Гладилката треба секогаш да биде вклучена на “минимум”, пред да ја вклучите или исклучите од струјниот излез. Никогаш не го влечете кабелот за да го исклучите од струјниот излез; наместо тоа, фатете го приклучокот и потегнете за да го исклучите.
- Не дозволете кабелот да дојде во допир со врели површини. Дозволете на гладилката целосно да се излади пред да ја одложите. Лосо завиткајте го кабелот околу гладилката при одложување.
- Секогаш исклучете ја гладилката од електричниот излез кога ќе ја полните со вода или ќе ја испразнувате и кога не е во употреба.
- Гладилката не треба да се користи ако паднала, ако има видливи знаци на оштетување или ако истекува.

ЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ ПАРНИ ГЛАДИЛНИК



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Рачка | 6. Резервоар за вода |
| 2. Копче за пареа/суво | 7. Регулатор на температура |
| 3. Капаче за полнење со вода | 8. Светлосен индикатор |
| 4. Подлога за гладење | |
| 5. Заштита за кабел | |

ИЗБОР НА ВОДА

- Овој парен гладилник може да се користи со обична чешмова вода.
- Ако водата во вашата област е особено тврда, се препорачува да користите дестилирана или деминерализирана вода.
- Немојте да користите хемиски омекната вода или било каков друг вид течност за полнење.

КАКО ДА ГО ПОЛНИТЕ СО ВОДА

- Поставете го копчето за пареа/суво и регулаторот на температура на најниската позиција.
- Исклучете го парниот гладилник од електричната мрежа и почекајте да се олади.
- Истурете вода во капачето за полнење со вода:
- Наполнете го до максималната ознака ("MAX") на резервоарот за вода.

ПОДЕСУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

- Секогаш проверете го етикетата на облеката за упатства за гладење пред да започнете.
- Регултирајте ја температурата како што следува:
 - (•) Позиција за најлон и ацетат
 - (••) Позиција за волна, свила или мешавини
 - (•••) Позиција за памук или лен (пареа)
- Раздвојте ја вашата облека според типот на материјал (на пример, волна, со волна, памук со памук). Почнете со материјали кои бараат најниска температура и постепено преминете на оние кои бараат повисока температура, бидејќи железото се загрева побрзо отколку што се лади.
- Ако материјалот е мешавина од различни влакна (на пример, памук и полиестер), секогаш изберете ја температурата за гладење која се препорачува за најпозната материја која не поднесува топлина.

STEAM IRONING

Ова функција може да се користи само при повисоким температурама за пеглање.

- – за умерена пара
- или MAX – за максимална пара
- Наполнете резервоарот за вода.
- Поставете ја пеглата вертикално.
- Поврзете ја пеглата на соодветен излез од електрична мрежа.
- Завртете го копчето за подесување на температурата на поставка "•••", "••••" или MAX.
- Индикаторската лампа ќе се исклучи кога ќе се постигне потребната температура. Пеглата е подготвена за употреба.
- Притиснете го копчето за пара/суво на соодветна позиција; парата ќе почне да излегува од отворите на плочата на пеглата.

Напомена:

При конвенционалното пеглање со пара, може да се појави капење на вода од плочата ако е избрана премала температура. Ако се случи тоа, завртете го копчето за подесување на температурата на препорачана поставка. Парата ќе продолжи да излегува кога ќе се достигне соодветната температура.

СУВО ПЕГЛАЊЕ

- Поврзете ја пеглата на соодветен излез од електрична мрежа.
- Осигурајте се дека копчето за пара/суво е поставено на позицијата за суво пеглање.
- Изберете ја посакуваната поставка на копчето за подесување на температурата.
- Кога индикаторската лампа ќе се исклучи, потребната температура е достигната и пеглата е подготвена за употреба.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

1. Завртете го копчето за подесување на температурата на "OFF", потоа исклучете ја пеглата од електричната мрежа и оставете ја да се излади целосно.
2. Остатоците и други нечистотии од плочата на пеглата може да се отстранат со крпа натопена во раствор на оцет/вода.
3. Кукиштето може да се избрише со влажна крпа и потоа да се полира со сува крпа.
4. Никогаш не користете абразиви за чистење на плочата на пеглата.
5. Држете ја плочата на пеглата глатка; избегнувајте контакт со метални предмети.

ЗАШТИТЕН КАТАСТРОФЕН ИСКЛУЧУВАЊЕ

Во случај на неуспех на термостатот, заштитното исклучување ќе се активира за да спречи преоптоварување на пеглата. Пеглата треба да се однесе до најблискиот овластен сервис за поправка.

СКЛАДИРАЊЕ

- Превртете прекинувачот за контрола на температура на “OFF” и поставете ја парната контрола на позицијата без пареа.
- Отклучете ја пеглата од електричната вретка.
- Истурете ја преостанатата вода од резервоарот за вода.
- Стојте ја пеглата вертикално и оставете ја да се олади целосно.
- Жичката за напојување може да се обвие околу пеглата.
- Секогаш складирајте ја пеглата во вертикална позиција.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решење
Вода капе од дупките на соелплатата	<ol style="list-style-type: none"> 1. Избраната температура е премала, што ја спречува формирањето на пареа. 2. Користење на пареа кога пеглата не е доволно топла. 3. Често користење на пареа. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Осигурете се дека контролата на температурата е поставена на позиција за пареа. 2. Чекајте додека не се исклучи светлото на индикаторот. 3. Чекајте неколку секунди помеѓу секоја употреба.
Кафени линии може да излезат од дупките на соелплатата и да ја извалкаат ткаенината.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Користите хемиски средство за дескалување. 2. Користите чиста дестилирана, деминерализирана или омекната вода. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не додавајте никакви средства за дескалување во водата во резервоарот. 2. Извршете чистење и користете обична вода од чешма.

Правилно отстранување на овој производ

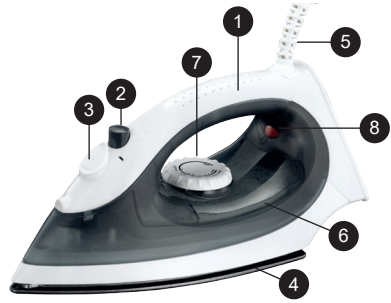


- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الأكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج.) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تنني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق! يمكن أن تحدث الحروق نتيجة ملامسة الأجزاء المعدنية الساخنة أو الماء الساخن أو البخار. كن حذراً عند قلب مكواة البخار رأساً على عقب، فقد يكون هناك ماء ساخن في الخزان
- يجب دائماً تشغيل المكواة على الوضع "الحد الأدنى"، قبل توصيلها أو فصلها من المنفذ. لا تقم أبداً بسحب السلك لفصله عن المنفذ؛ بدلاً من ذلك، أمسك القابس واسحبه لفصله
- لا تسمح للسلك بلمس الأسطح الساخنة. دع المكواة تبرد تمامًا قبل وضعها بعيداً. قم بحلق السلك بشكل فضفاض حول المكواة عند تخزينها
- افصلي المكواة دائماً عن مأخذ التيار الكهربائي عند ملئها بالماء أو تفرغها وعند عدم الاستخدام
- لا يجوز استخدام المكواة إذا سقطت، أو إذا كانت هناك علامات واضحة للتلف، أو إذا كانت تتسرب

اعرف مكواة البخار الخاصة بك



- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. المقبض | 6. خزان الماء |
| 2. زر البخار/الجفاف | 7. مفتاح ضبط الحرارة |
| 3. غطاء تعبئة الماء | 8. ضوء المؤشر |
| 4. قاعدة المكواة | |
| 5. وافي السلك | |

بخار المكواة

يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط عند درجات الحرارة العالية للمكواة

للبخار المعتدل - ●●

للبخار الأقصى - MAX أو ●●●

- قم بملء خزان الماء
- ضع المكواة بشكل عمودي
- قم بتوصيل المكواة بمخرج كهرباء مناسب
- MAX قم بتدوير مقبض ضبط الحرارة إلى وضع "●●●"، أو
- ينطفئ ضوء المؤشر عندما تصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة المكواة جاهزة للاستخدام الآن
- اضغط على زر البخار/الجاف إلى الوضع المطلوب؛ سيبدأ البخار بالخروج من فتحات اللوح السفلي للمكواة

ملاحظة:

مع كي البخار التقليدي، قد يتسرب الماء من اللوح السفلي إذا كانت درجة الحرارة المحددة منخفضة للغاية إذا حدث هذا، قم بتدوير مقبض ضبط الحرارة إلى الإعداد الموصى به سيستأنف البخار بمجرد أن تصل المكواة إلى درجة الحرارة المناسبة

الكي الجاف

- قم بتوصيل المكواة بمخرج كهرباء مناسب
- تأكد من ضبط زر البخار/الجاف إلى الوضع الجاف
- اختر الإعداد المطلوب على مقبض ضبط الحرارة
- عندما ينطفئ ضوء المؤشر، تصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة وهي جاهزة للاستخدام

الصيانة والتنظيف

1. ثم قم بفصل المكواة عن مصدر "OFF" قم بتدوير مقبض ضبط الحرارة إلى وضع الكهراء واتركها تبرد تمامًا
2. يمكن إزالة الرواسب والمواد الأخرى من اللوح السفلي باستخدام قطعة قماش مبللة بمحلول من الخل والماء
3. يمكن مسح الهيكل باستخدام قطعة قماش مبللة ثم تلميعه باستخدام قطعة جافة
4. لا تستخدم المواد الكاشطة لتنظيف اللوح السفلي
5. حافظ على نعومة اللوح السفلي؛ تجنب ملامسته للأشياء المعدنية

القطع الوقائي الآمن

في حالة حدوث خلل في الترموستات، سيعمل القطع الوقائي لمنع المكواة من السخونة الزائدة في هذه الحالة يجب أخذ المكواة إلى أقرب مركز خدمة معتمد

اختيار الماء

- يمكن استخدام هذه المكواة بالبخار مع الماء العادي من الصنبور
- إذا كان الماء في منطقتك قاسيًا بشكل خاص، يوصى باستخدام الماء المقطر أو المنزوع المعادن
- لا تستخدم الماء المعالج كيميائيًا أو أي سائل آخر لملء الخزان

كيفية تعبئة الماء

- اضبط زر البخار/الجفاف ومفتاح ضبط الحرارة على أقل درجة
- افصل المكواة عن مصدر الكهراء وانتظر حتى تبرد
- صب الماء في غطاء تعبئة الماء
- في خزان الماء ("MAX") املاً حتى الحد الأقصى

ضبط درجة الحرارة

- دائمًا تحقق من ملصق الملابس للحصول على تعليمات الكي قبل البدء
- اضبط مفتاح الحرارة كما يلي
- الوضع للنايلون والأستات (●)
- الوضع للصفوف، الحرير، أو الخلطات (●●)
- الوضع للقطن أو الكتان (بخار) (●●●)
- رتب الغسيل حسب نوع القماش (مثل الصوف مع الصوف، القطن مع القطن) ابدأ بالأقمشة التي تحتاج إلى أقل درجة حرارة وانتقل تدريجيًا إلى الأقمشة التي تحتاج درجات حرارة أعلى، حيث أن المكواة تسخن أسرع من تبريدها
- إذا كان القماش عبارة عن خليط من الألياف المختلفة (مثل القطن والبوليستر)، اختر دائمًا درجة الحرارة التي تُوصى بها للمواد الأكثر حساسية للحرارة

التخزين

- قم بتحويل مفتاح التحكم في درجة الحرارة إلى وضع "إيقاف" واضبط مفتاح البخار على وضع بدون بخار
- افصل المكواة عن مصدر الكهرباء
- صب أي ماء متبقي من خزان الماء
- قف المكواة بشكل عمودي واتركها لتبرد تمامًا
- يمكن لف السلك الكهربائي حول المكواة
- دائمًا خزن المكواة في وضع عمودي

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
تسرب الماء من فتحات اللوحة السفلى	<ol style="list-style-type: none"> 1. درجة الحرارة المحددة منخفضة جدًا، مما يمنع تكوين البخار 2. استخدام البخار عندما لا تكون المكواة ساخنة بما يكفي 3. استخدام البخار بشكل متكرر 	<ol style="list-style-type: none"> 1. تأكد من ضبط مقبض درجة الحرارة على وضع البخار 2. انتظر حتى يطفئ ضوء المؤشر 3. انتظر بضع ثوانٍ بين كل استخدام
قد تظهر خطوط بنية من خلال الفتحات في اللوحة السفلى وتلوث القماش	<ol style="list-style-type: none"> 1. استخدام مادة كيميائية لإزالة الترسبات 2. استخدام الماء المقطر أو منزوع المعادن أو الماء المعالج 	<ol style="list-style-type: none"> 1. لا تضيف أي مواد لإزالة الترسبات إلى ماء خزان الماء 2. قم بتنظيف المكواة واستخدم ماء الصنبور

تصرف صحیح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبايع حيث تم شراء المنتج يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome